

Sobre el órgano de Cascante (Navarra), obra de Guillaume de Lupe

MIGUEL ÁNGEL PALLARÉS JIMÉNEZ
BELÉN LASHERAS ADOT

*En memoria de María del Romero Calvillo Campos
(Cascante, 31 de mayo de 1908 - Cascante, 21 de julio de 2001),
y Francisco Adot Remondegui, organista de Urzainqui y Valcarlos
(Jaurrieta, 17 de octubre de 1899 - Pamplona, 27 de agosto de 1987).*

Resumen: El organero Guillaume de Lupe, en los más de treinta años que vivió en Tarazona a finales del siglo XVI y principios del XVII, convirtió esta ciudad en un importantísimo centro de irradiación musical, al extender su labor por Aragón, Navarra y La Rioja. Lo novedoso de su trabajo le hizo convertirse en una figura clave en la fabricación de órganos, instrumento que en ese momento llegaría a su máximo desarrollo.

Cascante, localidad navarra que pertenecía en esa época a la diócesis turiasonense, le encargaría uno para la iglesia recién construida de la Asunción, que sería después protegido por una caja de madera construida por el ensamblador Domingo Bidarte. Lamentablemente, este órgano no se ha conservado hasta nuestros días.

Palabras clave: Historia de la música, Guillaume de Lupe, Domingo Bidarte, organología, Renacimiento, Cascante, Tarazona.

Abstract: During the more than thirty years that the organ maker, Guillaume de Lupe, lived in Tarazona at the later part of the 16th century and start of the 17th century, he converted this town into an extremely important centre of musical radiation, as his work extended through Aragón, Navarre and La Rioja. His novel work made him become a key figure in the manufacture of organs, an instrument that, at that time, would reach its peak in development.

Cascante, a town in Navarre that, at that moment in time, belonged to the Tarazona diocese, would commission him one for the newly built church of the Asunción, which would later be protected with a wooden box constructed by the assembler, Domingo Bidarte. Unfortunately, this organ has not been preserved until our days.

Key words: History of music, Guillaume de Lupe, Domingo Bidarte, organology, Renaissance, Cascante, Tarazona.

1. INTRODUCCIÓN

Los intercambios¹ artísticos y musicales entre Aragón y Navarra fueron continuos en la Edad Media² y en los siglos posteriores, como no podía ser de otra manera entre reinos vecinos que han compartido un espacio geográfico privilegiado para el movimiento de novedades culturales como es el valle del Ebro, conectado con Europa a través de los pasos pirenaicos.

Las relaciones políticas, los contactos económicos y el paso de importantes vías de comunicación, algunas tan señeras como el Camino de Santiago, hicieron que existiera una gran facilidad para la ósmosis de ideas y de actividades entre ambos países; a lo que ayudaron no poco unas divisiones eclesiásticas que no coincidían con las fronteras nacionales, por cuanto las diócesis de Zaragoza y Tarazona, por un lado, y la de Pamplona, por otro, incluían en sus distritos localidades navarras y aragonesas respectivamente. De esta manera, la localidad ribereña de Cascante perteneció durante siglos a la diócesis turiasonense.

En el tema que nos ocupa, la construcción y el tañido de órganos, son muchos los ejemplos que muestran cómo, tanto artesanos como instrumentos, no supieron en esos tiempos de límites políticos; teniendo en cuenta siempre que Zaragoza fue el gran centro musical de la zona³, sin que haga desmerecer la importancia de otros puntos como Tarazona y Tudela.

Ya señalaron Aurelio Sagaseta y Luis Taberna⁴ la relación organera entre los dos reinos: hay fuerte presencia navarra en la organería aragonesa del siglo XVII, así como gran influencia de las innovaciones de los maestros aragoneses entre los vecinos, siendo Tudela la máxima con-

1. Agradecemos vivamente a María Teresa Ainaga Andrés y Jesús Criado Mainar las noticias documentales que aquí aportamos, así como su asesoramiento en la transcripción. También a Montse de Vega Mas, por el tratamiento del texto que se reproduce en facsímil.

2. Véase María Carmen LACARRA DUCAY: "Intercambios artísticos entre Navarra y Aragón durante el siglo XV", en *Primer Congreso General de Historia de Navarra*. Pamplona: Príncipe de Viana, 1988, pp. 279-296. Sobre los contactos entre los dos reinos a finales de ese siglo para un arte concreto, el tipográfico, véase Miguel Ángel PALLARÉS JIMÉNEZ: "La bula *Sancti Spiritus in Saxia*, incunable desconocido de Guillén de Brocar", en *Príncipe de Viana: 213*. Pamplona: Institución Príncipe de Viana, 1998, pp. 295-306.

3. Véase Pedro CALAHORRA MARTÍNEZ: *La música en Zaragoza en los siglos XVI y XVII: I. Organistas, organeros y órganos*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1977.

4. Aurelio SAGASETA ARÍZTEGUI & Luis TABERNA TOMPES: *Órganos de Navarra*. [Pamplona]: Gobierno de Navarra (Departamento de Educación y Cultura) & Institución Príncipe de Viana, 1985, pp. 384-385. Véase, también, Claudio ZUDAIRE HUARTE: "De organistas y organeros en Navarra en el siglo XVII", en *Príncipe de Viana: 160-161*. Pamplona: Institución Príncipe de Viana, 1980, pp. 507-560.

fluencia de caminos y encuentro de los artesanos en movimiento. De hecho, los tudelanos Jusepe Ximénez y Andrés Sola fueron organistas de La Seo de Zaragoza, como lo fueron también otros navarros de la catedral turiasonense.

En 1610 se establecieron en la capital aragonesa los sangüesinos Juan de la Fuente y su hijo Juan Jorge⁵; el segundo trabajó con Gaudioso de Lupe, vecino de Tarazona, desde donde realizaba órganos para Navarra, como había hecho con anterioridad su padre, Guillaume de Lupe.

El famoso organero José de Sesma, ya avanzado el siglo XVII, también trabajó desde Zaragoza para iglesias navarras; así, fue el autor del de la catedral de Tudela. El único ejemplar de órgano positivo barroco que se conserva en Navarra es el realejo de la basílica del Romero de Cascante; este instrumento fue construido en la capital de Aragón por el maestro organero Ambrosio Moliner⁶, en 1699.

También está documentada la presencia de organeros navarros en Aragón⁷ en el siglo XVIII; y su autoridad profesional se adivina cuando se decide construir en Sádaba un órgano para la iglesia de Santa María en 1766, ya que fue enviado el plan de su elaboración a los organistas del monasterio de La Oliva, en Carcastillo (Navarra), y a los del Pilar de Zaragoza, para que dieran su aprobación⁸.

5. El 30 de junio de 1575, Juan de Lafuente y su hijo homónimo, organeros de Sangüesa, fueron contratados para realizar un instrumento para el convento de San Francisco de Jaca (Manuel GÓMEZ DE VALENZUELA: *Arte y trabajo en el Alto Aragón (1434-1750)*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 2006, doc. n° 89, pp. 185-187). En junio de 1583, padre e hijo recibieron 100 sueldos por ciertas mejoras en el órgano de la iglesia de Santa María de Uncastillo (Ángel SAN VICENTE [PINO]: "Acotaciones documentadas para la historia del arte en Cinco Villas durante el siglo XVI", en *Estudios en homenaje al Dr. Eugenio Frutos Cortés*. Zaragoza: Facultad de Filosofía y Letras (Universidad de Zaragoza), 1977, p. 394). Al año siguiente, a Juan de la Fuente se le documenta un trabajo en Huesca, haciendo un órgano de la catedral por el que cobró 200 sueldos (CALAHORRA: *La música...: I. Organistas...*, p. 143). Juan Jorge de la Fuente, que se instaló con su padre en Zaragoza en 1610, presumimos que era nieto del Juan de la Fuente sr. que trabajó en 1575 en el citado órgano de los franciscanos de Jaca, con lo que estaríamos ante una verdadera saga familiar de organeros de Sangüesa de por lo menos tres generaciones. De hecho, el primer Juan de la Fuente que se documenta como "organista" en esta localidad navarra aparece en 1544 (SAGASETA & TABERNA: *Órganos...*, p. 349); mientras que Juan Jorge (que como decimos pensamos que era su nieto) seguía en activo en 1613, cuando realizó el órgano de la localidad roncalesa de Isaba; por este trabajo tuvo problemas legales, ya que se hallaba en pleito dos años después (ibídem, p. 165).

6. Ibídem, pp. 78-79.

7. José Carlos ESCRIBANO SÁNCHEZ & Jesús Manuel FRANCO AUGUSTO: "Sobre la presencia de algunos organeros navarros en Aragón en el siglo XVIII", en *Turiaso: III*. Tarazona (Zaragoza): Centro de Estudios Turiasonenses, 1982, pp. 235-254.

8. Nuria ASÍN GARCÍA: *Santa María de Sádaba. Un templo de arte y fe*. Uncastillo (Zaragoza): Fundación Uncastillo, 2005, doc. n° 5, pp. 83-84. Sobre el órgano de dicha iglesia,

Este intercambio, como hemos dicho, ya se inició en la Edad Media. Por ejemplo, el 15 de marzo de 1479, el racionero de La Seo de Zaragoza, mosén García Baylo, vendía a mosén Juan Burgui un órgano para la iglesia de San Pedro de Burgui, en el valle del Roncal, por 40 florines; era condición que el transporte hasta allí fuera a costas del navarro⁹. Pocos años más tarde, el 20 de junio de 1483, Baylo vendía un nuevo órgano para dicho templo por 1.800 sueldos jaqueses, de nueve palmos, que sustituía al anterior, más pequeño; el traslado de ambos, puesto que el artesano recuperaba éste, también corría a cargo de los contratantes¹⁰.

Otro caso es el del concejo de Siresa, en el valle aragonés de Echo, que contrataba el 27 de agosto de 1501 al organero de Sangüesa, Juan de Orna, la obra de un instrumento de tres castillos para la iglesia del lugar por 100 ducados de oro¹¹. Un año antes, Orna había construido otro para la catedral de Jaca, por el que recibió 4.000 sueldos y la estancia gratuita en una casa mientras duró la fábrica del instrumento¹².

2. ORGANEROS Y ORGANISTAS CASCANTINOS DEL SIGLO XVI

Se tienen noticias de organeros oriundos de Cascante trabajando en Aragón en las primeras décadas del siglo XVI.

El maestro de órganos Juan de Irurita, de dicha ciudad navarra, se hallaba el 25 de junio de 1519 en Tarazona¹³; con el organista Juan Baylo debía reconocer el instrumento de su catedral, que tenía que haber sido reparado por Gabriel Básquez (o Vázquez). El cabildo turiasonense estaba descontento con la actuación de este artesano, vecino de Zaragoza¹⁴, y

Luis GALINDO BISQUER: *El órgano histórico en la Provincia de Huesca y Diócesis de Jaca*. Jaca (Huesca): Delegación Diocesana del Patrimonio Cultural de la Diócesis de Jaca, 1983, pp. 98-101 y 155.

9. A 15 sueldos jaqueses cada florín, suponían 600 sueldos en total (Miguel Ángel PALLARÉS JIMÉNEZ: "Aportación documental para la historia de la música en Aragón en el último tercio del siglo XV: III", en *Nassarre: VIII, 1*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1992, docs. n^{os} 41 y 42).

10. *Ibidem*, doc. n^o 58.

11. El navarro Orna se comprometía a mantener y afinar dicho órgano durante cuatro años (Manuel GÓMEZ DE VALENZUELA: *Notarios, artistas, artesanos y otros trabajadores aragoneses (1410-1693)*. Zaragoza: El Justicia de Aragón, 2005, doc. n^o 47, pp. 158-160).

12. GALINDO: *El órgano...*, p. 126.

13. José Carlos ESCRIBANO SÁNCHEZ: "Los órganos de la catedral de Tarazona (1490-1790). Fuentes documentales", en *Nassarre: II, 2*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1986, doc. n^o 22.

14. Está documentado Gabriel Vázquez en Tarazona desde el 19 de noviembre de 1518, cuando se le encarga la reparación del órgano de la catedral, hasta el 28 de junio de 1519

quería que fuera examinado el órgano; ante las quejas de Vázquez, Irurita suplicó que se ordenara de inmediato la inspección¹⁵, ya que él no estaba dispuesto a malgastar el tiempo porque era “strangero, y persona que tiene mucho que hazer en su casa, y pierde mucho en aquélla, y no quiere estar sin mucho salario”.

El 27 de junio, por fin, Irurita y Baylo reconocieron el órgano y manifestaron que la obra no estaba acabada, que faltaban 24 jornales de especialista para su total ejecución, pagaderos a 16 sueldos cada uno¹⁶; por lo que Vázquez al día siguiente, estando indispuerto de salud, designó al citado Irurita para acabar la obra contratada¹⁷. El 19 de agosto, declarándose en el albarán vecino de Cascante y residente de Tarazona, Irurita reconocía haber recibido lo acordado por su labor y aceptaba la declaración de los maestros que habían de examinar su trabajo¹⁸.

En la relación de gastos de este órgano correspondientes al año 1519, que escribió Antonio de Talavera en 1532, se registró¹⁹:

“Ítem enviamos a Cascante por maestre Joan de Reurita [sic] para acabar la obra, y hicimos la capitulación con él, y pagósele, y di a Jerónimo López porque testificó el acto del conocimiento del dicho maestre Joan de cómo queda contento de acabar el órgano, II. sueldos, a [19] de agosto de 1519, y fuese con Dios, bien acabado todo como buen maestro.”

Pocos años después, otro artesano de la ciudad navarra trabajaba en Aragón: Juan Martínez²⁰. En 1522, este “maestre de fazer órganos” de Cascante²¹ se comprometía con el cabildo de Huesca, ante el notario Pílares, a visitar los dos instrumentos que se hallaban en la catedral y afinarlos una vez al año, sin necesidad de requerimiento; por su trabajo recibiría 100 sueldos jaqueses cada curso. En este mismo año debió de fallecer,

(ibídem, docs. n^{os} 19-26 y 37). De este artesano se sabe que estaba al cuidado de los órganos de la catedral de Sigüenza en 1522 (CALAHORRA: *La música...: I. Organistas...*, p. 125).

15. ESCRIBANO. “Los órganos...”, doc. n^o 24.

16. Ibídem, doc. n^o 25.

17. El presupuesto de Irurita para acabar la obra se vio visiblemente recortado: de los 384 sueldos que valoró por las 24 peonías, le fueron designados 12 ducados, que suponían 264 sueldos (ibídem, doc. n^o 26).

18. Ibídem, docs. n^{os} 27 y 28.

19. Ibídem, n^o 37. Señalamos las tildes de las palabras acentuadas que lo requieren para facilitar la comprensión de este texto y de los siguientes.

20. ¿Podría ser el citado organero cascantino Juan de Irureta la misma persona que Juan Martínez, homónimo, coetáneo y de la misma ciudad de Navarra? Son comunes, en este reino, los apellidos compuestos; quizás un solo organero se llamaba Juan Martínez de Irureta, y se le documenta de diferente manera en los distintos ámbitos donde trabajó.

21. GALINDO: *El órgano...*, p. 126.

como se colige de una procuración efectuada por su hermano mosén Martín Martínez (que también era músico, concretamente cantor de la capilla arzobispal de Zaragoza) sobre sus sobrinos, los hijos de dicho organero; éste había hecho testamento estando enfermo en el mes de diciembre de 1522.

El citado Juan Martínez había vivido tiempo atrás en la capital de Aragón, de donde fue vecino. El 18 de noviembre de 1520, en esta ciudad, reconocía haber recibido 1.000 sueldos jaqueses, como señal, al iniciar la fábrica de unos órganos destinados a la iglesia parroquial de Valderrobres, villa sita en la actual provincia de Teruel²².

En Cascante están documentados, en esta época, los organistas Luis Briones (1527), Juan de Vea (que falleció en 1543), Ortiz (1547) y, al año siguiente, Juan González Vidorreta, cantor organista, según albarán en el que reconocía la satisfacción de su salario. La ciudad navarra contaba con un instrumento en la basílica de Santa María del Romero: en un inventario realizado en dicha iglesia, en 1561, constaban “unos órganos viejos que le faltan muchas flautas”²³.

3. GUILLAUME DE LUPE Y EL NUEVO ÓRGANO DE CASCANTE

En 1587, Pedro Cerbuna, obispo de Tarazona, llegó a Cascante en visita pastoral, puesto que de esa diócesis aragonesa dependía entonces la localidad navarra, como ya dijimos. Se apuntó en dicho momento: “del órgano de arriba damos licencia tomen piezas que fueren menester para hacer otro órgano en la iglesia nueva”. Efectivamente, en 1590, el instrumento fue desmontado.

Este año se presentó un organero de Borja “a tratar de las capítulas para el órgano que avía de hacer Guillaume”. Aurelio Sagasetta y Luis Taberna²⁴ creían que se trataba del afamado organero francés Guillaume de Lupe, quien unos años antes había hecho los de las localidades navarras de Tafalla y Aibar, y era entonces vecino de Tarazona.

22. CALAHORRA: *La música...: I. Organistas...*, pp. 124-125. Este autor pensaba que Juan Martínez pudiera ser familiar de Ximeno Martínez, que trabajó por esos años en Zaragoza en lo relacionado con la elaboración de tubos metálicos para órganos y en la reparación de estos instrumentos.

23. SAGASETA & TABERNA: *Órganos...*, p. 79.

24. Llegan a esa conclusión los autores arriba citados, que toman el texto entrecomillado de J. I. FERNÁNDEZ MARCO: *Cascante, ciudad de la Ribera: I*. Pamplona: 1978, 159-160.

La iglesia nueva de Cascante a la que se refiere el texto que registra la citada visita pastoral es la parroquia de la Asunción, construida entre 1527 y 1558 por Antón de Albístur y los canteros tudelanos Juan López de Soroa y Luis de Garmendia; y después reparada a finales del siglo XVI, tras un informe de Martín Labarcana, arquitecto de Zaragoza, y Francisco Guarras²⁵. Por lo que sabemos, pudiera ser que parte del material del instrumento de la iglesia del Romero ("del órgano de arriba") fuera reutilizado para el que se iba a construir en el nuevo templo²⁶.

En 1590 ó 1591 Guillaume de Lupe comenzó a construir un órgano en Cascante, con lo que este instrumento se suma a los cuatro que, documentalmente, se sabía que había realizado en Navarra con anterioridad²⁷: en la iglesia parroquial de Santa María de Viana en 1572, en la parroquial de Santa María de Allo en 1577, en la de Santa María de Tafalla en 1581 y en la parroquial de San Pedro de Aibar en 1587.

Las noticias publicadas hasta ahora sobre el órgano de Cascante son escasas. Citando la información facilitada por J. I. Fernández Marco, escribieron Aurelio Sagaseta y Luis Taberna²⁸ que entre 1591 y 1592 se instalaría el instrumento del que tratamos, pues es entonces cuando se encargó la "caxa" o mueble con que recubrir los registros; efectivamente, el 10 de enero del segundo año, como aquí documentamos, se contrató a Domingo Bidarte para que la construyera²⁹.

25. María Concepción GARCÍA GAINZA (Dirección): *Catálogo monumental de Navarra: I. Merindad de Tudela*. Pamplona: Institución Príncipe de Viana, Arzobispado de Pamplona & Universidad de Navarra, 1980, p. 53. Este edificio sufrió un incendio fortuito en 1940 y se quemó el órgano que custodiaba (SAGASETA & TABERNA: *Órganos...*, p. 449). En los años en los que construyó Guillaume de Lupe el órgano de Cascante, Juan Navarro acababa de iniciar en esta localidad la obra de la iglesia de la Victoria, en 1587, que fue convento de Mínimos (GARCÍA (Dirección): *Catálogo...: I. Merindad...*, p. 49).

26. No estamos de acuerdo con Ascensión AGUERRI: "Guillaume de Lupe, organero (s. XVI). Vida y obra", en *Nassarre: V, 2*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1989, p. 32; que consideraba la probabilidad de que, en 1590, Guillaume de Lupe hubiera sido contratado para construir un instrumento en la basílica del Romero de Cascante. La iglesia era la de la Asunción; de hecho, en el primer documento notarial que aquí ofrecemos, se cita "el órgano nuevo que se aze para la iglesia nueva d'esta villa" (Apéndice documental, n° 1).

27. Tratan de los órganos de Viana, Tafalla y Aibar, SAGASETA & TABERNA: *Órganos...*, pp. 420, 374-375 y 25, respectivamente; y Juan Cruz LABEAGA MENDIOLA & Aurelio SAGASETA ARÍZTEGUI: "La obra del organero Guillaume de Lupe en Navarra. Hipótesis y realidad", en *Nassarre: II, 1*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1986, pp. 95-113. Trata del órgano de Allo, AGUERRI: "Guillaume...", pp. 29-30 y doc. n° 2, pp. 38-39.

28. Informó Fernández Marco en carta particular a SAGASETA & TABERNA: *Órganos...*, p. 79.

29. Apéndice documental, n° 1.

Parece que de 1595 se conservaba en el Archivo Municipal de Cascan-te un expediente referente a la declaración del órgano mayor de la locali-dad³⁰, aunque este documento no era localizable en el último cuarto del siglo XX. Resulta que una copia de este acto, en el que varios organistas reconocían la calidad del trabajo de Guillaume de Lupe, sí se ha conser-vado en el Archivo Municipal de Tudela; es el segundo documento que aquí aportamos³¹.

Sobre este organero, Pedro Calahorra³² fue el pionero en estudiar su vida y su obra; este autor lo considera el mayor renovador de la organe-ría aragonesa de todos los tiempos³³. Otros historiadores y musicólogos han ampliado el conocimiento de ese artesano francés afincado en Tara-zona: José Carlos Escribano en esta localidad aragonesa³⁴; Luis Taberna, Aurelio Sagaseta³⁵ y Juan Cruz Labeaga³⁶ en Navarra; José Luis Pano e Isabel Sepúlveda³⁷, respecto al órgano de la iglesia Colegial de Daroca; y Ángel San Vicente³⁸, que publicó documentación relacionada con Gui-llaume de Lupe en Zaragoza.

La figura del artesano francés también fue el centro de atención de la investigación y estudio de Ascensión Aguerri³⁹, quien le dedicó una tesis de licenciatura⁴⁰. Recientemente, Jesús Gonzalo López⁴¹ aportó docu-mentación en la que dio a conocer nuevos trabajos de nuestro organero.

30. SAGASETA & TABERNA: *Órganos...*, p. 79 (según información de Fernández Marco, que se basaba en un autor cascantino del que no citó su nombre; tampoco aportó cota docu-mental que confirmara estos datos).

31. Apéndice documental, nº 2.

32. CALAHORRA: *La música...: I. Organistas...*, pp. 131-137, 156-161, 175-182, 192-202, 232-240 y 255-256. Dos de sus hijos, Marco y Gaudioso de Lupe, le siguieron en el oficio de organero (ibídem, pp. 137-141).

33. ÍDEM & Jesús GONZALO LÓPEZ: "Estudio histórico", en José Félix MÉNDEZ (Coordi-nador): *El órgano de San Juan el Real de Calatayud. Restauración 2001*. Zaragoza: Ministe-rio de Educación y Cultura, CAI & DGA, 2001, pp. 39-42.

34. ESCRIBANO: "Los órganos...", docs. nºs 46-50, 52, 54 y 55.

35. SAGASETA & TABERNA: *Órganos...*, pp. 11-12, 25, 79, 124, 187, 374, 384 y 420.

36. LABEAGA & SAGASETA: "La obra...", pp. 95-113.

37. José Luis PANO GRACIA & María Isabel SEPÚLVEDA SAURAS: "La hechura y asenta-miento del órgano de la iglesia Colegial de Daroca (Zaragoza)", en *Actas del V Coloquio de Arte Aragonés (Alcañiz, 1987)*. Zaragoza: DGA (Departamento de Cultura y Educación), 1989, pp. 511-526.

38. La ampliación del órgano mayor de La Seo en 1577, la restauración del de San Pablo en 1584 y el contrato de un órgano para el convento de San Francisco en 1598, en Ángel SAN VICENTE [PINO]: *Lucidario de Bellas Artes en Zaragoza: 1545-1599*. Zaragoza: Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, 1991, docs. nºs 226, 285 y 465.

39. AGUERRI: "Guillaume...", pp. 9-39.

40. Según ESCRIBANO: "Los órganos...", p. 214.

Durante los más de treinta años que vivió en Tarazona, hasta principios del siglo XVII, Guillaume de Lupe convirtió esta ciudad en un centro de irradiación musical importantísimo⁴², ya que construyó, mejoró y reparó órganos en iglesias y conventos de Zaragoza, Daroca, Tarazona, Calatayud, Paracuellos de Jiloca, Trasobares, Aniñón y Báguena; y, fuera de Aragón, en Logroño y las citadas localidades navarras de Viana, Allo, Tafalla, Aibar y Cascante.

4. LA CONSTRUCCIÓN DE LA CAJA DEL ÓRGANO DE CASCANTE

A principios del año 1592, se estaba capitulando la realización de la caja del órgano del que hablamos⁴³: efectivamente, el día 10 de enero, el racionero de la iglesia de Santa María de Cascante, Simón Andueza, y los jurados y primicieros Pedro Jiménez de Artieda y Juan Martín de la Villa concertaron dicha obra con el ensamblador Domingo Bidarte, que consta como vecino de Estella⁴⁴.

En este documento se señala que la caja era para el instrumento que se estaba construyendo en la iglesia nueva, que ya hemos dicho era la

41. Atribución justificada a Guillaume de Lupe del órgano de la parroquial de Paracuellos de Jiloca (1566), albarán de pago por la construcción del de la parroquial de Aniñón (1604) y datos sobre la realización del instrumento de la parroquial de Báguena (1605), en Jesús GONZALO LÓPEZ: "Pot-pourri documental sobre cuatrocientos y un año de organería en Aragón (1561-1961), con anejo uriolesco", en *Nassarre: XXII*. In honorem José Luis González Uriol. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 2006, docs. nº 2-4, pp. 260-263.

42. El XVI es el siglo en el que llega el órgano a la perfección, es un periodo base en el largo y complejo desarrollo de la música desde entonces hasta nuestros días; de ahí la importancia de la existencia del taller de Guillaume de Lupe y sus hijos en Tarazona (véase Pedro CALAHORRA MARTÍNEZ: "La investigación documental sobre el hecho musical en el área del Moncayo", en *Turiaso: X, tomo II. II Encuentro Nacional de Estudios sobre el Moncayo. Ciencias Sociales*. Tarazona (Zaragoza): Centro de Estudios Turiasonenses, 1992, pp. 781-798).

43. Apéndice documental, nº 1.

44. Se había documentado la construcción de una caja para otro órgano de Guillaume en Navarra, el de Viana: el entallador local Francisco Jiménez fue contratado para su realización en 1573, por 125 ducados (LABEAGA & SAGASETA: "La obra...", pp. 100-101 y doc. nº 3, pp. 108-109); y también para otro instrumento de su autoría, el de la iglesia Colegial de Daroca, construido en los últimos años del siglo XVI y primeros del siguiente: Jerónimo Laguardia sería el que realizara las labores de fusta de la caja y Domingo Martínez quien la pintara (PANO & SEPÚLVEDA: "La hechura...", pp. 516-519). Sobre el mobiliario propio de los órganos de los siglos XV a XVII (puertas, cajas, remates, ménsulas, etc.) y sus modelos, véase Jesús GONZALO LÓPEZ: *Un órgano traído en carros desde Daroca. El órgano de la iglesia de Santiago de Daroca (F. Usaralde-T. Sánchez, 1772) asentado nuevamente en la parroquial de Encinacorba en 1918. La organería, del gótico al siglo XX, en ambas iglesias*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 2006, pp. 28-62.

parroquial de la Asunción. Bidarte debía ajustarse en su obra a la planta y traza entregada por él mismo, y siempre había de actuar según la conformidad del organero Guillaume, que en esos momentos seguía con su labor⁴⁵.

El carpintero debía hacer los marcos de la caja para la parte delantera del instrumento, con sus lienzos, y en la parte de atrás se instalarían dos puertas con sus bisagras y llaves; a un lado, había de hacer otra puerta de acceso al órgano.

El plazo para realizar la caja era muy corto, hasta mediados del mes de marzo siguiente, o sea que el fustero contaba con poco más de dos meses para fabricarla, lo que nos hace pensar que su factura era sencilla, o que se certificó el contrato una vez iniciado y avanzado el trabajo. El coste de la madera corría a cargo de los primicieros, así como el resto del material: llaves, cerrajas, lienzos, bisagras y clavos.

Su salario sería de 85 ducados: 20 los había de cobrar al inicio de la obra y, el resto, una vez acabada y asentada la caja donde se le señalare, lo que también era su quehacer. El trabajo sería examinado por oficiales para verificar su calidad; y, si no cumplía con el plazo, los primicieros podrían acabar el mueble del órgano a costas de Bidarte.

Este ensamblador⁴⁶ trabajó durante décadas por la geografía navarra, por ejemplo en Ardanaz, San Adrián, Barasoáin, Biurrun, Sesma (donde construyó la sillería de su parroquial) y, sobre todo, Pamplona. En la catedral de esta capital, junto al escultor Pedro González de San Pedro, Bidarte construyó de 1597 a 1600 el antiguo retablo mayor, obra excepcional patrocinada por el obispo Antonio Zapata y Mendoza. Esta pieza es considerada por el investigador Jesús Criado Mainar⁴⁷ la respuesta navarra a los nuevos postulados desarrollados en esta parcela artística en el monas-

45. Bidarte era contratado, el 10 de enero de 1592, “para que aga la caxa de el órgano nuebo que se aze para la iglesia nueba” (Apéndice documental, nº 1), o sea que el instrumento se estaba realizando en ese propio momento. La construcción del mueble a veces se obraba a la vez que el órgano, y no después; por ejemplo, en 1615, el mismo día que el concejo de Ojos Negros encargó la fábrica de un instrumento para su iglesia parroquial a Gaudioso de Lupe, hijo de Guillaume, contrató al ensamblador darocense Pedro Belsué para que realizara su pertinente caja (GONZALO: “*Pot-pourri* documental...”, nº 5, pp. 263-266).

46. Documentó un carpintero con ese apellido, SAN VICENTE: “Anotaciones...”, p. 388: Juan Vidart, vecino de Sos del Rey Católico (villa aragonesa cercana a Navarra), otorgaba un albarán con Juana Ciz en 1585; catorce años después, dicho maestro dictaba testamento.

47. Jesús CRIADO MAINAR: “Nuevas noticias documentales sobre el antiguo retablo mayor de la Catedral de Pamplona”, en *Cuadernos de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro*: 2. *Promoción y mecenazgo del arte*. Pamplona: Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, 2007, pp. 145-160.

terio de San Lorenzo el Real del Escorial; según este historiador, Bidarte y González realizaron una lectura en clave romanista del *Octavo diseño* que ilustra el proyecto de Juan de Herrera para el retablo mayor del panteón regio (acabado en 1592), lo que debió de satisfacer al comitente.

El mismo año en que Bidarte remató ese conjunto, en 1600, fue contratado para realizar un pequeño retablo en la capilla real de dicha catedral, esta vez asociado al pintor Juan Claver; en el registro principal fue representada la Piedad en un bello relieve de filiación miguelangelesca, aunque los especialistas han visto también influencias de los vascos Juan de Ancheta (o Anchieta) y Domingo de Lussa⁴⁸.

Con este escultor, que era su yerno puesto que estaba casado con su hija María, Bidarte trabajó en Pamplona, en el convento de las clarisas de Santa Engracia y en el monasterio de las agustinas recoletas de la Inmaculada Concepción, donde fabricaron el retablo mayor, con el sagrario y dos colaterales, en 1629; y también en Ardanaz, donde construyeron los retablos mayor y lateral de su iglesia parroquial de San Vicente. Una conocida obra realizada al alimón por Bidarte y de Lussa fue el retablo de Biurrun, contratado por la Orden de San Juan de Jerusalén en 1618, que dio pie a un larguísimo pleito que seguían manteniendo décadas después los herederos de ambos⁴⁹.

El ensamblador Domingo Bidarte murió⁵⁰ en 1632.

5. EXAMEN FINAL DEL ÓRGANO DE CASCANTE

Los organistas que revisaron el 2 de marzo de 1595 el instrumento de Cascante fueron Juan Luis Lope, Juan González de León y Diego Forníes⁵¹. No sabemos en qué momento, entre principios de 1592 y dicha fecha, Guillaume de Lupe lo habría dado por acabado.

Juan Luis Lope aparece en la documentación a partir de 1586, como racionero organista de la colegiata de Santa María de Tudela⁵², y como tal

48. José María TORRES PÉREZ: "El eco de las 'Piedades' de Miguel Ángel en algunos artistas españoles de los siglos XVI y XVII", en *Lecturas de Historia del Arte*. Vitoria-Gasteiz: Ephialte, Instituto Municipal de Estudios Iconográficos, 1994, p. 267.

49. Víctor PASTOR ABAIGAR: "Historia de los retablos de Biurrun (Val de Ilzarbe)", en *Príncipe de Viana: 176*. Pamplona: Institución Príncipe de Viana, 1985, pp. 571-599.

50. *Ibidem*, p. 576.

51. Apéndice documental, n.º 2.

52. SAGASETA & TABERNA: *Órganos...*, pp. 383-385. En 1601, el organista Juan Luis recibió dos conejos (valorados en tres reales) por revisar el órgano de la iglesia tudelana de San Jorge el Real (*ibidem*, p. 392).

continuaría en los primeros años del siglo XVII: en 1600 haría arreglar el órgano de dicho templo y, en 1607, él mismo repararía dicho instrumento y sus fuelles; aunque en 1610 ya había sido sustituido por Bernabé de Álava.

En 1618, Lope era organista de la iglesia de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza, ya que así consta en la capitulación firmada por el organero Domingo Paradís, que había de entregar un instrumento para el convento aragonés de Santa Fe: él era uno de los que debía de examinar el acabado final⁵³.

Otro de los músicos que debía revisar el órgano de Cascante en 1595 era Diego Forniés. Éste era organista de la catedral de Tarazona en 1601, cuando el cabildo capituló con Guillaume de Lupe la reparación del órgano mayor de dicho templo⁵⁴; este instrumento había sido examinado para su reparación por ambos cinco años antes⁵⁵, en 1596. Forniés aún aparece en 1618, informando del estado de un organillo pequeño y de la caldereta del órgano mayor de dicha catedral para su reparación⁵⁶.

Juan González de León quizás fuera en 1595, cuando revisó el órgano de Cascante construido por Guillaume de Lupe, el organista titular de la iglesia donde se hallaba dicho instrumento. De hecho, consta un cantor organista en dicha localidad en el año 1548, llamado Juan González Vidorrreta⁵⁷, que quizás pudiera tener alguna relación familiar con el anterior.

La inspección del órgano de Cascante fue minuciosa, ya que se revisó al pie de la letra según lo pactado en las capitulaciones para su construcción; se examinó así la compostura del instrumento, sus flautas, juego, fuelles y todo lo demás. El resultado fue satisfactorio, salvo un pequeño problema que Guillaume de Lupe debía subsanar: había algunas flautas que sonaban un poco, sin que fueran tocadas sus respectivas teclas, y algunos caños tenían que ser reparados porque sonaban desafinados.

53. Juan Luis Lope murió antes de 1621, como consta en la partida de defunción de su hermana Úrsula Lope (CALAHORRA: *La música...: I. Organistas...*, pp. 62 y 242-243).

54. Aparece como testigo en dicho documento, datado el 4 de marzo del citado año (ESCRIBANO: "Los órganos...", doc. n.º 55, pp. 245-249).

55. *Ibidem*, doc. n.º 49, p. 244.

56. *Ibidem*, doc. n.º 59, pp. 249-250.

57. SAGASETA & TABERNA: *Órganos...*, p. 79.

6. APÉNDICE DOCUMENTAL

1

1592, enero 10

Cascante (Navarra)

Domingo Bidarte es contratado para realizar la caja del órgano nuevo de Cascante.

Archivo Municipal de Tudela, Sección Protocolos Notariales: Gabriel Conchillos, notario de Cascante, año 1592, ff. 38-39.

Obligacion de la caja del organo.

En la villa de Cascante a los diez días del mes de henero de mil quinientos y noventa y dos años los señores don Simon de Andueça racionero de Santa Maria de la dicha villa y Pedro Ximenez de Artieda y Juan Martin de la Villa jurados d'ella y primiçieros, que todos son de la primicia de la dicha villa, se conçertaron con Domingo de Bidarte [*barreado*: carpintero] ensamblador vezino de Estella, que estaba presente, para que aga la caja de el organo nuebo que se aze para la iglesia nueva d'esta villa en la forma siguyente:

Primo que'l dicho Domingo de Bidarte aga la dicha caja conforme a la planta y traza que da, si mas ancha o larga no ha particularidad, conviniere azer conforme Guillaume organista dixere baya de azer para el dicho organo.

Item que aia de acer sus marcos para delante el dicho organo con sus lienzos y de la parte de atras aya de llebar dos puertas que cierren con sus llabes y bisagras, y detras del juego o a un lado aga una puerta pequeña para entrar por alli al organo o por donde se la querran hacer.

Iten que aia de dar echa e acabada la dicha caja de aqui a metad de marzo primero vinyente.

Iten que le dara toda la fusta que fuere necesario para la dicha caja serrada a costas de la primicia.

Iten se le daran las llabes, cerrajas, lienzos, bisagras, clabos que para las bisagras y lienzos fueren menester.

Iten por el trabajo de azer la dicha caja se le daran ochenta y çinco ducados d'esta manera: los beynte ducados el dia que prençiariere a trebajar y la resta el dia que acabare de azer el dicho [*sic*] caja y la dexare puesta y asentada en su sitio y lugar.

Iten que la aya de asentar en la parte y lugar donde se le señalare.

Iten que la aya de dexar echa y acabada bien a bista de ofiçiales.

Iten que si para el dicho tiempo no la diere acabada y puesta en perfection y asentada, que los señores primiçieros a sus costas la puedan açer acabar.

Con las quales condiziones el dicho Domingo de Bidarte tomaba a acer la dicha caja y se obligaba de para el dicho tiempo darla echa y acabada y asentada en el sitio y lugar que se le señalare sin que la dicha primicia tenga que darle sino solos

los dichos ochenta y cinco ducados, fusta y bisagras y llaves y clavos para las bisagras y los lienzos como arriba se contiene, para lo qual asi tener y obserbar obligo sus persona y vienes abidos y por aver:

Y para ser compelidos al cumplimiento de lo susodicho, los dichos señores primiçieros por lo que asi toca de cumplir con lo arriba dicho y pagar lo conçertado y el dicho Domingo de Bidarte a açer la dicha caixa como dicho es por la presente y su tenor.

[Cláusulas de escatocolo y consignación de dos testigos: Francisco Gil y Miguel de Agramonte, vecinos de Cascante. Siguen las siguientes firmas:]

Simón de Andueça [rúbrica].

Pedro Xymenez de Artieda [rúbrica].

Juan Martin de la Villa [rúbrica].

Don Francisco Gil, testigo [rúbrica].

Miguel de Agramontes, testigo [rúbrica].

Paso ante mi, Gabriel Congillos notario [rúbrica].

2

1595, marzo 2

Cascante (Navarra)

Varios organistas declaran sobre la calidad de la obra del órgano que Guillaume de Lupe realizó para la iglesia parroquial de Cascante.

Archivo Municipal de Tudela, Sección Protocolos Notariales: Pedro Baquedano, notario de Cascante, año 1595, nº 167.

[Cruz]

La declaracion del organo maior de Cascante.
Março a 2 de 1595.

[Cruz]

En la villa de Cascante segundo dia del mes de março del año mil quinientos nobenta y cinco años, ante mi el notario y testigos infrascriptos, pareçieron constituidos en persona Diego Fornias, Juan Gonzalez de Leon y Juan Luis Lope musicos de organo, los quales dixeron, que atento an sido llamados por los señores tesorero Pedro Ruiz, Juan Rojo y Rodrigo el Royo primiçieros de la parrochial de la dicha villa para reconoçer el horgano que a echo Guillaume de Lupe vecino de la ciudad de Taracona y para verle y reconoçerle si esta acabado y en perfeccion. Se les a mostrado los capitulos que para hazer el dicho organo se capitulo con el dicho Guillaume de Lupe y abiendo bisto aquellos y el dicho organo y todas las [di]fierençias que en el ay, cada una de por si y todas juntas, y la conpostura del dicho organo, flautas, juego, fuelles y las demas cosas qu'estaban a cuydado y costa del dicho Guillaume conforme a los dichos capitulos.

Hallan que conforme a ellos el dicho Guillaume de Lupe a cumplido en todo y por todas cosas con los dichos capitulos y obligacion y que'l dicho organo queda y esta en perfection y como conviene y en el punto conbiniente y necesario, exçep- to que ay algunas flautas que se cantan un poquito sin tañer las teclas y pues es cosa de poca inportancia, lo aga y repare el dicho Guillaume y repare asi bien algunos caños o flautas que estan [*barreado*: por afinar] algo desafinados, y esto declararon y firmaron siendo testigos a todo ello don Francisco Gil presbitero y Garçia de Falces vecinos de la dicha villa.

No se lea testificado do se leya: por afinar.

Diego Fornies [*rúbrica*].

Joan Gonçalez de Leon [*rúbrica*].

Juan Luis Lope [*rúbrica*].

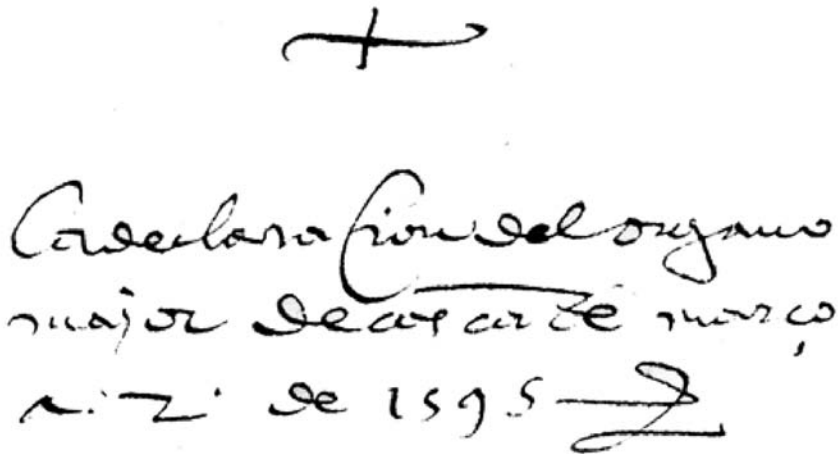
Thesorero Pedro Ruiz [*rúbrica*].

Juan Royo [*rúbrica*].

Garcia de Falçes Aybar [*rúbrica*].

Don Francisco Gil [*rúbrica*].

Passo ante mi, Pedro de Baquedano notario [*rúbrica*].



A handwritten signature at the top, followed by the text: "Cada la racion del organo mayor de cascante marzo 2.º de 1595" with a decorative flourish at the end.

Facsímil del recto de doc. n.º 2.

